



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W BIAŁOGARDZIE  
UL. PRZECHODNIA 2, 78-200 BIAŁOGARD  
E-MAIL: PSSE.BIALOGARD@PIS.GOV.PL

PAŃSTWOWY  
POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W BIAŁOGARDZIE  
78-200 Białogard, ul. Przechodnia 2  
tel. 94 312 20 55, tel./fax 94 312 41 22

31.03.2021

L.dz. .... 2164/P/21, 505 /  
Załącznik.....  
Skierowane ..... Białogard, dnia 31 marca 2021 r.

NHK.903.3.3.2021

*J. Cienielbe*

**OBSZAROWA OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA**  
**PRZEZ LUDZI NA TERENIE MIASTA I GMINY KARLINO**  
**za okres od 1 stycznia 2020 roku do 31 grudnia 2020 roku**

W oparciu o art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195) oraz zgodnie z art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 2028) i § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) **Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białogardzie**, prowadząc nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dokonał obszarowej oceny jakości wody.

Podstawę oceny jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi za 2020 r. stanowiły wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Na terenie powiatu białogardzkiego zlokalizowanych jest 13 wodociągów zbiorowego zaopatrzenia w wodę. Podmiotem odpowiedzialnym za zaopatrywanie ludności w wodę przeznaczoną do spożycia na terenie powiatu białogardzkiego jest przedsiębiorstwo Regionalne Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Białogardzie, ul. Ustronie Miejskie 1, 78-200 Białogard. Mieszkańcy miasta i gminy Karlino zaopatrywani są w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi pochodzącą z 4 wodociągów zbiorowego zaopatrzenia:

- 1) Wodociąg Karlino (Redlino SUW),
- 2) Wodociąg Karścino (Karścino SUW),
- 3) Wodociąg Daszewo (Daszewo SUW),
- 4) Wodociąg Karwin (Karwin SUW).

Na terenie gminy i miasta Karlino brak jest indywidualnych ujęć wody wykorzystywanej jako część działalności handlowej lub do budynków użyteczności publicznej. Woda pochodzi wyłącznie z głębinowych ujęć wody i nie jest prowadzona stała dezynfekcja wody.

Informacje o wielkości produkcji wody dostarczanej i sposobu jej uzdatniania, liczbie ludności zaopatrywanej w wodę, jakości wody zamieszczono w poniższej tabeli nr 1.

Tabela nr 1.

Lp.	NAZWA WODOCIĄGU	WIELKOŚĆ PRODUKCJI [M <sup>3</sup> /DOBE]	LICZBA LUDNOŚCI ZAOPATRYWANEJ W WODĘ	ZAOPATRYWANE MIEJSCOWOŚCI	UZDATNIANIE WODY (METODY)	JAKOŚĆ WODY NA KONIEC 2020 R.
1.	<b>Wodociąg Karlino</b> (Redlino SUW)	746	6856	Karlino, Kowańcz, Chotyń, Lubiechowo, Karlino, os. Krzywopłoty, Brzeźno, Redlino, Lulewiczki, Lulewice, Zelimucha, Zabki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• napowietrzanie</li> <li>• filtracja</li> </ul>	Woda przydatna do spożycia przez ludzi
2.	<b>Wodociąg Karścino</b> (Karścino SUW)	102	852	Karścino, Poblocie Wielkie, Krukowo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• napowietrzanie</li> <li>• filtracja</li> </ul>	Woda przydatna do spożycia przez ludzi
3.	<b>Wodociąg Daszewo</b> (Daszewo SUW)	67	911	Daszewo, Mierzynek, Ubysławice, Mierzyn, Wyganowo, Syrkowice, Poczernino, Witolub, Dębolas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• odmanganianie</li> <li>• odżelazianie</li> <li>• napowietrzanie</li> <li>• filtracja</li> </ul>	Woda przydatna do spożycia przez ludzi
4.	<b>Wodociąg Karwin</b> (Karwin SUW)	80	822	Gościnko, Domacyno, Karwin, Zwartowo, Malonowo, Kozia Góra, Garnki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• odmanganianie</li> <li>• odżelazianie</li> <li>• napowietrzanie</li> <li>• filtracja</li> </ul>	Woda przydatna do spożycia przez ludzi

W okresie od 1 stycznia 2020 r. do 31 grudnia 2020 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białogardzie na bieżąco sprawował nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pochodzącej z wodociągów zaopatrujących

mieszkańców miasta i gminy Karlino. W 2020 r. zostały pobrane i zbadane wszystkie zaplanowane do poboru próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, które odbywały się na podstawie „*Harmonogramu poboru próbek wody na 2020 rok*” oraz w oparciu o zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białogardzie harmonogramy poboru próbek wody do spożycia przez ludzi w ramach kontroli wewnętrznej.

Na podstawie kontroli sanitarnych oraz sprawozdań z badań wody pobranej przez próbkobiorców Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Białogardzie, a także przez podmioty odpowiedzialne za jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w ramach kontroli wewnętrznej, nie stwierdzono stałych lub utrzymujących się przekroczeń żadnego z badanych parametrów, a przekroczenia określonych parametrów miały charakter krótkotrwały i nie spowodowały one bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia ludzi. Jakość wody do spożycia przez mieszkańców miasta i gminy Karlino badana była w ramach „*monitoringu parametrów grupy A*” oraz „*monitoringu parametrów grupy B*”. Częstotliwość pobierania próbek dostosowana była do wielkości produkcji wody zgodnie z przepisami obowiązującego rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Badania jakości wody wykonywane były przez:

- Akredytowane Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Szczecinie Oddział Laboratoryjny w Koszalinie;
- Akredytowane Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Szczecinie.

Badania jakości wody dla Regionalnych Wodociągów i Kanalizacji prowadzi SGS Polska Sp. z o.o. w Pszczynie, ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna oraz Laboratorium Regionalnych Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Białogardzie (w zakresie oznaczania parametrów fizykochemicznych tj. żelaza, manganu, jonu amonowego, azotynów, azotanów, barwy, pH, mętności, przewodności właściwej).

Prowadzenie nadzoru nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez Państwową Inspekcję Sanitarną jest jedną z najistotniejszych kwestii zdrowotnych. Ma na celu zapewnienie mieszkańcom powiatu białogardzkiego wody o jak najlepszej jakości. Bieżąca kontrola pozwala na potwierdzenie, że mieszkańcy korzystają z wody o dobrej jakości, ale także co nie mniej istotne pozwala na wychwycenie sytuacji, w których dochodzi do pogorszenia jakości wody. Wówczas podejmowane są czynności, które zmierzają do rozpoznania i wyeliminowania przyczyny złej jakości wody, a w konsekwencji to co jest nadrzędnym celem dostarczanie wody o odpowiednich parametrach.

W roku sprawozdawczym w dniu 24 czerwca 2020 r. upoważnieni przedstawiciele Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białogardzie pobrali do badań laboratoryjnych próbkę wody przeznaczoną do spożycia przez ludzi z wodociągu Daszewo, punkt poboru Daszewo SUW. Badanie próbki wody o numerze identyfikacyjnym Nr 2/1326 (badania wykonało Akredytowane Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Szczecinie Oddział Laboratoryjny w Koszalinie) wykazało przekroczenie parametrów mikrobiologicznych, tj. liczba bakterii *Escherichia coli* w 100 ml oraz liczba bakterii grupy coli w 100 ml. W związku z uzyskanymi wynikiem badania próbki wody ujętym w sprawozdaniu z badań Nr 724/20 z dnia 25 czerwca 2020 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białogardzie wydał decyzję z rygorem natychmiastowej wykonalności orzekająca brak przydatności do spożycia. Niezwłocznie po uzyskaniu wyniku przedsiębiorstwo Regionalne Wodociągi i Kanalizacja Spółka z o.o. w Białogardzie przystąpiło do działań naprawczych. Do czasu uzyskania wyników badania wody zgodnych rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) sieć wodociągu Daszewo została przełączona do miejskiej sieci wodociągowej tj. wodociąg Karlino (Redlino SUW). Kolejny pobór próbek wody nie wykazał przekroczenia parametrów mikrobiologicznych tj. liczba bakterii grupy coli oraz *Escherichia coli*. W dniu 7 lipca 2020 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białogardzie uznał, iż woda spełnia wymagania określone w Załączniku Nr 1 „Parametry i wartości parametryczne, jakim powinna odpowiadać woda” w części A „Parametry mikrobiologiczne” - Tabela 1 „Wymagania mikrobiologiczne” oraz w części C „Parametry wskaźnikowe” - Tabela 1 „Wymagania mikrobiologiczne” rozporządzenia Ministra z dnia 7 grudnia 2017 r. roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Bakterie grupy coli są grupą mikroorganizmów powszechnie występującą w środowisku naturalnym, w tym w wodach, w glebie, w materiale roślinnym oraz w przewodzie pokarmowym ludzi i zwierząt stałocieplnych. Większość bakterii grupy coli to bakterie heterotroficzne. Bakterie grupy coli wykrywane w wodzie mogą być zarówno pochodzenia kałowego, jak i środowiskowego. Niektóre z nich namnażają się w wodzie (szczególnie ciepłej), glebie i materiale roślinnym. Grupa ta nie może zatem bezpośrednio służyć za specyficzny wskaźnik kałowego zanieczyszczenia wody, może natomiast, podobnie jak ogólna liczba mikroorganizmów, stanowić kryterium oceny czystości i integralności systemów dystrybucji wody. Monitorowanie liczby bakterii grupy coli w systemie

uzdatniania, dystrybucji i przechowywania wody przeprowadzane jest w celu uzyskania informacji na temat skuteczności uzdatniania i dezynfekcji wody do spożycia i stanu sanitarnego systemu jej dystrybucji. Potencjalnym źródłem powyższych mikroorganizmów w punkcie zgodności może być nieprawidłowy przebieg procesów uzdatniania i dezynfekcji wody, naruszenie integralności systemu dystrybucyjnego np. przez luki/nieszczelności na zbiornikach serwisowych, zaworach powietrznych, zaworach odcinających, połączeniach krzyżowych. Ponadto wykrywanie bakterii grupy coli w punkcie zgodności wyznaczonym przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne u konsumenta może być związane z nieodpowiednim stanem instalacji wodociągowych w budynkach oraz urządzeniami z nimi związanymi, takimi jak baterie kuchenne, prysznice. W niektórych przypadkach dodatkowe informacje dotyczące rodzaju i gatunku bakterii grupy coli mogą okazać się użyteczne w określaniu źródeł i znaczenia wykrytych bakterii. Mikroorganizmy te mogą czasami występować w niewielkiej liczbie w zbiornikach wodnych, ale ich obecność, przy nie stwierdzeniu wskaźników zanieczyszczenia kałowego, nie stanowi zagrożenia dla zdrowia ludzi.

Bakterie *Escherichia coli* występujące w znacznych ilościach jako składnik fizjologicznej flory bakteryjnej przewodu pokarmowego ludzi i zwierząt zwykle nie są groźne dla zdrowia ludzi gdy bytują w przewodzie pokarmowym. Mikroorganizmy te jako stały składnik mikroflory przewodu pokarmowego ludzi i zwierząt, wykrywane w wodzie wskazują na przeniknięcie do niej odchodów ludzkich lub zwierzęcych, lub zawierających je ścieków. Właściwość ta odróżnia *E. coli* od pozostałych bakterii grupy coli, w odróżnieniu od których nie wykazuje ona także zdolności do namnażania się w środowisku. Bakterie *E. coli* wykrywane w wodzie są więc wyłącznie pochodzenia kałowego, co sprawia, że ich znaczenie w ocenie jakości wody jest odmienne od pozostałych bakterii grupy coli. Uzasadnia to ich wykorzystanie w ocenie jakości wody jako wskaźnika o odrębnym znaczeniu, sygnalizującego skażenie kałowe wody. Przyczyną szczególnego typu infekcji mogą być enteropatogenne szczepy *E. coli*, mogące również bytować w przewodzie pokarmowym człowieka. Człowiek jest głównym rezerwuarem tych drobnoustrojów. Ponadto bakterie te były wykrywane w różnorodnych środowiskach wodnych. Możliwość przenoszenia patogennych szczepów *E. coli* przez skażoną wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi jest dobrze udokumentowana. W ramach planów bezpieczeństwa wody, środkami kontroli zapewniającymi skuteczną ochronę przed enteropatogennymi szczepami *E. coli* jest ochrona wody surowej przed zanieczyszczeniem przez ścieki pochodzące od ludzi i zwierząt, jej

właściwe uzdatnianie, dezynfekcję i ochronę przed wtórnym zanieczyszczeniem na etapie dystrybucji.

W okresie sprawozdawczym prowadzono jedno postępowanie administracyjne oraz wydano jedną decyzję z rygiorem natychmiastowej wykonalności orzekającą brak przydatności do spożycia. Mając na uwadze przekroczenie parametrów mikrobiologicznych w próbie wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu Daszewo, zarządca wodociągu tj. Regionalne Wodociągi i Kanalizacji Spółka z o.o., ul. Ustronie Miejskie 1, 78-200 Białogard przeprowadził szereg działań naprawczych zmierzających do doprowadzenia jakości wody do zgodnej z wytycznymi rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Prowadzenie nadzoru nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez Państwową Inspekcję Sanitarną jest jedną z najistotniejszych kwestii zdrowotnych. Ma na celu zapewnienie mieszkańcom powiatu białogardzkiego wody o jak najlepszej jakości. Bieżąca kontrola pozwala na potwierdzenie, że mieszkańcy korzystają z wody o dobrej jakości, ale także co nie mniej istotne pozwala na wychwycenie sytuacji, w których dochodzi do pogorszenia jakości wody. Wówczas podejmowane są czynności, które zmierzają do rozpoznania i wyeliminowania przyczyny złej jakości wody, a w konsekwencji to co jest nadrzędnym celem dostarczanie wody o odpowiednich parametrach.

Okoliczności sprzyjające zanieczyszczeniu wody w instalacjach wewnętrznych to wystąpienie przepływu zwrotnego wody zużytej, połączenia z obcą instalacją, wpływ czynników zewnętrznych, złej jakości materiały i wyroby stosowane w instalacjach, stagnacja wody, nieodpowiednia lub niewłaściwa konserwacja instalacji wodociągowej. Stopień pogorszenia jakości wody zależy od zastosowanych materiałów, jakości wody, jej temperatury i czasu przetrzymywania w instalacji. Ze względów higienicznych konieczne jest płukanie wewnętrznych instalacji wodociągowych po okresach stagnacji wody. Główne przyczyny zanieczyszczenia wody pobieranej bezpośrednio to m.in. zastoiny wody w rurach, brudne zakończenia kranów, a także dodatkowe filtry nie wymieniane przez długi okres lub nie poddawane okresowemu czyszczeniu czy dezynfekcji. Na powyższe nie mają wpływu przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

W przypadku przekroczeń parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białogardzie każdorazowo indywidualnie ocenia ryzyko zdrowotne związane ze spożyciem wody oraz podejmuje odpowiednie kroki

mające na celu doprowadzenie jakości wody do zgodnej z wymogami ujętymi w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

**Do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białogardzie w 2020 roku nie zgłoszono żadnych reakcji niepożądanych związanych ze spożyciem wody przez mieszkańców miasta i gminy Karlino.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białogardzie stwierdza, iż w 2020 r. mieszkańcy miasta i gminy Karlino spożywali wodę dobrej jakości, ocenioną jako przydatną do spożycia przez ludzi, czyli bezpieczną dla zdrowia ludzkiego, wolną od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz od substancji chemicznych w ilościach zagrażających życiu lub zdrowiu.

W okresie sprawozdawczym nie były prowadzone ważniejsze modernizacje stacji uzdatniania wody i sieci wodociągowych. W 2020 r. jakość wody pochodzącej z wodociągów zaopatrujących mieszkańców miasta i gminy Karlino spełniała wymagania sanitarne w zakresie przydatności do spożycia przez ludzi ujęte w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Podpis elektroniczny zweryfikowany  
w dniu

31. 03. 2021

wynik weryfikacji

ważny     brak możliwości weryfikacji  
 nieważny     brak podpisu

**Otrzymują:**

1. Burmistrz Karlina, Plac Jana Pawła II 6, 78-230 Karlino (ePUAP)
2. aa

**Do wiadomości:**

1. Starosta Białogardzki, Plac Wolności 16-17, 78-200 Białogard (ePUAP)
2. Zachodniopomorski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Szczecinie (ePUAP)

*niepodlega*

POLEKA  
STULECIE OBYWATELSTWA  
NIEPODLEGŁOŚCI

